

M-Audio Keystation Pro 88

Профессиональная MIDI-клавиатура с контроллерами и молоточковой механикой.

Руководство пользователя.

Введение

Возможности

Что в комплекте?

Об этом руководстве

Управляющие элементы и коннекторы

Подключение

Windows XP и Mac OS X

Другие операционные системы

Keystation Pro 88 и Ваше программное обеспечение

Обзор функций Keystation Pro 88

Сохранение и упорядочивание предустановок

Зоны

Отправка снимка состояния контроллеров (snap shot)

Режим Draw Bar

Мьютирование контроллеров

Смена инструментов (Program Changes)

Смена банков (Bank Changes)

Редактирование MIDI-контроллеров

Возможные проблемы и их решения

Warranty Information

Contact M-Audio

Введение

Поздравляем Вас с приобретением Keystation Pro 88, USB-MIDI-клавиатуры, обладающей 88-клавишной молоточковой механикой, чувствительной к скорости нажатия (velocity). Эта клавиатура очень легко интегрируется в любые компьютерно-музыкальные решения на базе платформ PC или Mac. Она может быть использована при игре на виртуальных инструментах, внешних аппаратных MIDI-синтезаторах, синтезаторных звуковых модулях, драм-машинах и сэмплерах. Pro 88 относится к классу устройств plug-and-play, не требующих установки какого-либо дополнительного пакета драйверов под Windows XP и Mac OS X. Просто подключите её с помощью USB-кабеля к компьютеру и можете приступать к работе.

Ваша Keystation Pro 88 это больше чем просто клавиатура с профессиональной механикой – это ещё и MIDI-контроллер обеспечивающий удобный доступ к огромному количеству MIDI-параметров, таких как MIDI Continuous Controller (CC-данные), данные RPN/NRPN, смена MIDI-банков через LSB и MSB, а также смена инструментов (Program Change) на каждом из 16 каналов. Контроль над Вашей студией значительно упростится при использовании Keystation Pro 88. Мы рекомендуем ознакомиться с установкой и возможностями Keystation Pro88, уделив несколько минут просмотру этого руководства обучающего основным операциям. Для освоения дополнительных функций и программирования пожалуйста прочитайте «Руководство для опытного пользователя».

Особенности

Порты:

- MIDI OUT
- MIDI IN
- USB port

Питание:

- через USB
- через DC IN от внешнего адаптера питания (в комплект не входит)

Клавиатура:

- 88-нот, взвешенная "hammer-action"-механика
- 9 позиций чувствительности к скорости нажатия (velocity curves)

Элементы управления:

- 24 программируемые ручки
- 9 программируемых фейдеров
- 22 программируемые кнопки
- MIDI-назначаемые колёса Pitch Bend и Modulation
- 2 MIDI-назначаемых разъёма для педалей контактного типа.
- 1 MIDI-разъём для педали expression

Контроллеры могут формировать следующие MIDI-данные:

- MIDI CC с определённым номером
- RPN/NRPN
- Program, Bank LSB, Bank MSB
- Pitch Bend
- GM/GM2/XG SysEx-сообщения

Кнопки могут формировать следующие MIDI-данные:

- Note On
- Note On/Off Toggle
- MIDI CC On/Off Toggle

- Program, Bank LSB, Bank MSB пресеты
- MIDI Machine Control функции
- GM/GM2/XG SysEx-сообщения
- MIDI Controller increment/decrement

Возможности, полезные для выступлений:

- Переключение банка и номера программы на синтезаторе
- Отправка «снимка» состояния всех контроллеров (Snap Shot)
- Режим Drawbar для фейдеров
- Отключение контроллеров, во избежание скачка при смене параметров

Другие возможности:

- Сохранение содержимого памяти с помощью Sys Ex-сообщений
- 10 ячеек памяти для сохранения всех настроек
- Избирательное сохранение и переназначение групп контроллеров
- MIDI-выход реализуемый через USB-интерфейс
- Клавиатура разделяется на 4 зоны
- Параметры, обрабатываемые колёсами и педалями могут быть назначены отдельно для каждой зоны

Что в комплекте?

- USB клавиатура M-Audio Keystation Pro 88
- Диск с программным обеспечением M-Audio
- Диск с драйверами M-Audio
- USB-кабель
- Руководство пользователя

Если что-либо из перечисленного в списке Вы не обнаружите в комплекте, пожалуйста обращайтесь к фирме-продавцу в которой вы приобрели данную эту клавиатуру.

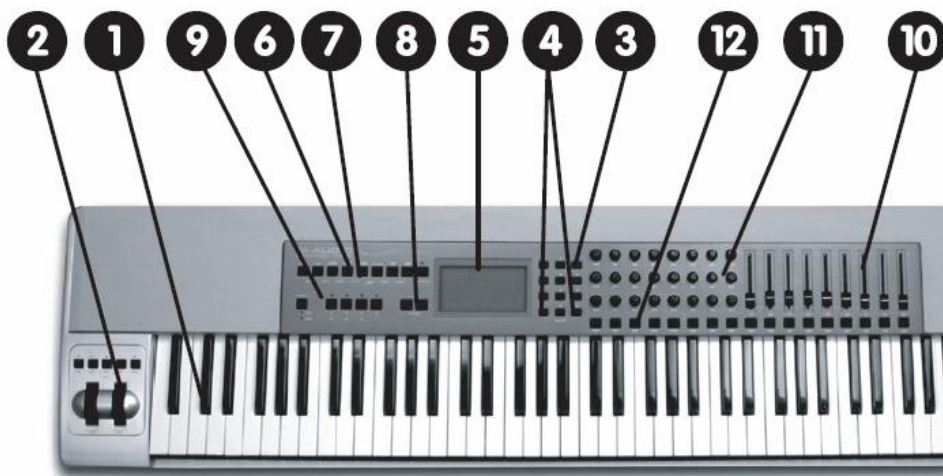
Об этом руководстве

Это начальное руководство, входящее в комплект поставки, описывает и иллюстрирует основные действия, которые можно производить с M-Audio Keystation Pro 88.

Для более глубокого освоения способов программирования и расширенных функций мы рекомендуем познакомиться с «Руководством для опытного пользователя», находящимся на прилагающемся CD-rom. Для просмотра этой документации (файлы в формате *.pdf) Вам может потребоваться программное обеспечение Adobe Acrobat, которое также находится на указанном диске.

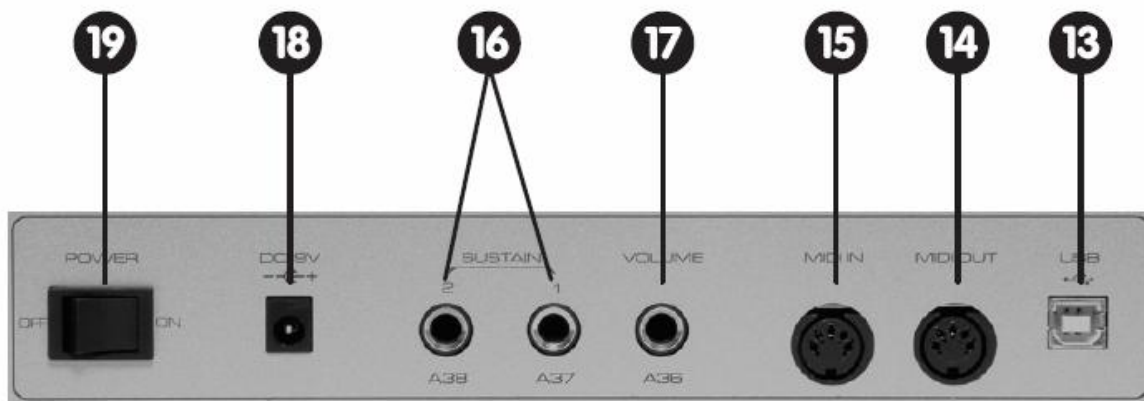
Управляющие элементы и коннекторы

Описание верхней панели:



1. Клавиатура 88-клавиш, чувствительная к скорости нажатия.
2. Колеса модуляции (Modulation) и сдвига высоты тона (Pitch Bend)
3. Клавиши ввода цифр (0-9)
4. Кнопки +/- (одновременное нажатие выполняет команду "send Snap Shot")
5. LCD-дисплей с подсветкой
6. Девять функциональных клавиш, обеспечивающих при отдельном нажатии (single press) выбор редактируемых функций Global Channel, Channel Assign, Control Assign, Program, Data LSB, Data MSB, Store, Recall Zone Range
7. При одновременном нажатии каждых двух соседних кнопок в этом ряду (dual press) становятся доступны функции Control Mute, Control Select, Drawbar, MIDI Out from USB, Velocity Curve, Device ID и Memory Dump
8. Кнопки +/- для октавного сдвига (одновременное нажатие включает транспонирование по полутонам)
9. Кнопки Zone/Groups для включения/выключения зон или групп.
10. MIDI-назначаемые 60 мм. Фейдеры
11. MIDI-назначаемые вращаемые контроллеры
12. MIDI-назначаемые кнопки

Описание задней панели:



13. USB вход/выход для соединения с USB-портом Вашего компьютера с помощью USB-кабеля, входящего в комплект
14. MIDI выход для соединения клавиатуры с другими MIDI-устройствами через стандартный MIDI-кабель 5-pin DIN (в комплект не входит), и также может быть использован как USB-to-MIDI Out интерфейс
15. MIDI вход служит для подключения других MIDI-устройств к Вашему компьютеру
16. MIDI-назначаемый вход для sustain-педали
17. MIDI- назначаемый вход для подключения volume- или expression-педали (в комплект не входит)
18. Вход для внешнего адаптера питания
19. Кнопка включения/выключения питания

Подключение Вашей клавиатуры

Прежде чем включить:

ВНИМАНИЕ!!!: Ваша клавиатура может получать питание как от USB, так и от внешнего адаптера питания. При подключении к компьютеру через USB-порт дополнительный источник питания не требуется! Одновременное использование USB-коммутации и внешнего адаптера питания может вывести клавиатуру из строя!

Подключение питания – USB или внешний адаптер

Вы можете брать питание для клавиатуры от компьютера через USB или от внешнего адаптера.

Для включения через USB:

1. Проверьте выключена ли кнопка питания (Off)
2. Подключите один конец USB-кабеля в свободный порт на Вашем компьютере
3. Подключите другой конец USB-кабеля в специальный разъем на клавиатуре.

Примечание: USB-кабель не только обеспечивает питание клавиатуры, но также осуществляет передачу MIDI-данных между клавиатурой и компьютером.

Использование внешнего адаптера питания:

1. Используйте адаптер питания соответствующий следующим спецификациям: 9V DC, 250-300mA, с полярностью "+" в центре разъема питания.
2. Вы должны проверить, не подключена ли клавиатура через USB к компьютеру и затем просто включить разъем адаптера питания в гнездо, помеченное DC9V и включить кнопку питания.

Внимание: не оставляйте адаптер включенным, если прибор не используется в течение долгого периода времени.

MIDI коммутация - входы и выходы

На задней панели клавиатуры Вы найдете порт MIDI Out (14), который Вы можете соединить с внешним звуковым модулем. По умолчанию (когда Вы включаете Keystation), все данные контроллера посылаются одновременно и через MIDI и через USB.

Если Вы хотите, чтобы MIDI Out функционировал как традиционный выход USB-MIDI интерфейса, на который MIDI-события поступали только из компьютера, нажмите одновременно две кнопки с функциями обозначенными как и "CONTROL ASSIGN" и "PROGRAM", чтобы выполнить эту смену режима. Далее в «Руководстве для опытного пользователя» можно будет найти более подробную информацию по этой теме. Порт "MIDI In" (15) может использоваться, чтобы подключить через него внешние устройства MIDI к вашему компьютеру, такие как дополнительные MIDI-клавиатуры или другие контроллеры. Порт MIDI In сразу работает в режиме USB-MIDI интерфейса и не требует никаких дополнительных настроек.

Более детальную информацию по использованию MIDI In и MIDI Out портов и их функций прочитайте в «Руководстве для опытного пользователя».

Windows XP и Mac OS X

Если на Вашей музыкальной рабочей станции установлена Windows XP, или Mac OS X, при подключении Keystation Pro 88 через кабель USB операционная система автоматически обнаружит новое устройство и установит подходящий драйвер. Вы можете теперь переместить выключатель On/Off на задней панели в положение "On".

Установка драйверов под Windows 98/ME

1. Включите компьютер.
 2. Вставьте установочный компакт-диск с драйверами в привод CD-Rom. Программа установки должна запускаться автоматически. В противном случае выберите "Выполнить" ("Run") из меню "Пуск", наберите "d:\setup.exe" (где "d" - буква вашего привода CD-ROM), и затем нажмите "Enter".
 3. Щелкните на "Drivers Installer"
 4. Следуйте появляющимся на экране инструкциям.
 5. Когда всё успешно завершится, выйдите из программы установки.
 6. Включите Keystation Pro 88 (19). Windows теперь продолжит установку драйверов для USB-устройства и MIDI-устройства.
- По завершении установки драйверов Windows предложит перезагрузить компьютер.

Установка драйверов под Windows 2000

1. Включите компьютер.
2. Вставьте установочный компакт-диск с драйверами в привод CD-Rom. Программа установки должна запускаться автоматически. В противном случае выберите "Выполнить" ("Run") из меню "Пуск", наберите "d:\setup.exe" (где "d" - буква вашего привода CD-ROM), и затем нажмите "Enter".
3. Щелкните на "Drivers Installer"
4. Следуйте появляющимся на экране инструкциям.
5. Когда закончено, выйдите из установки.
6. Включите Keystation Pro 88 (19). Windows автоматически распознает USB-устройство и попросит вставить диск с драйверами.
7. Выберите привод CD-ROM, и щелкните "OK". Далее Windows попросит, чтобы Вы выбрали CD-ROM снова для установки MIDI-драйвера.
8. Если Windows предупредит, что устанавливаемые драйверы не имеют цифровой подписи, щелкните на "Продолжить установку"
9. Выберите привод CD-ROM еще раз.
10. Щелкните "OK". Установка завершена.

Установка драйверов для Apple Mac OS 9x.

Если Вы не ещё не имеете OMS на вашем компьютере, пожалуйста сначала совершите установку OMS, способом объясненным далее. Если OMS уже установлен на вашем компьютере, тогда пожалуйста переходите к следующей части руководства описывающей сам процесс установки драйверов.

Установка OMS:

Прежде, чем Вы начнете установку, убедитесь, что все программы закрыты. Также, проверьте, что Вы извлекли все устройства "защиты программного обеспечения от копирования" (такие как Steinberg USB-dongle, или iLok).

1. Вставьте диск с драйверами.
2. Дважды щелкните на изображении компакт-диска Keystation Pro 88 на вашем рабочем столе
3. Дважды щелкните на папке OS 9.
4. Дважды щелкните на "Install OMS 2.3.8"
5. Следуйте появляющимся на экране инструкциям.
6. Через некоторое время OMS, когда установка завершится, появится предложение перезагрузить компьютер. Щелкните "Restart".

Установка драйвера Keystation Pro 88 OMS

1. Щелкните, и перетащите пакет "USB Driver Installer" на рабочий стол из окна OS 9.
2. Дважды щелкните на его иконке. Когда появится окно, щелкните "Open" ("Открыть").
3. Дважды щелкните на "USB Drivers Installer", появившемся на вашем рабочем столе.
4. Щелкните "Install" ("Установить"). Программа установки автоматически разместит драйверы в правильные системные папки.
6. Как только установка драйверов будет завершена, щелкните "Restart".
7. Включите Keystation Pro 88 (19)

Настройка OMS

Теперь Вы должны настроить OMS:

1. Перед началом настройки убедитесь, что AppleTalk выключен. (Эта опция находится в "chooser")
 2. Откройте директорию "Opcode" на жестком диске, затем "OMS Applications folder", и наконец запустите программу "OMS Setup", находящуюся там.
 3. OMS сообщит Вам, что настройка еще не производилась. Щелкните "OK".
 4. Появится диалоговое окно "Create A New Studio Setup". Щелкните "OK".
 5. Появится диалоговое окно "OMS Driver Search" в котором будет предложено выбрать порт, к которому подключено Ваше устройство (а также Модем или Принтер). Не выбирайте порт; просто щелкните "Search", и начнется поиск.
- ЭТО ВАЖНО: Если кабель USB присоединен не правильно, установка будет неудачной.
6. "OMS Driver Setup" покажет в списке Keystation Pro 88, когда OMS успешно найдет установленный драйвер. Щелкните "OK". OMS определит порт Keystation Pro 88 Out.
 7. Диалоговое окно "OMS MIDI Device Setup" покажет Out-порт Keystation Pro 88 с открытым «чек-боксом» слева от порта. Щелкните на «чек-боксе», чтобы пометить для использования соответствующий ему выход и щелкните "OK".
 8. Далее появится диалоговое окно сохранения настроек "My Studio Setup" в файле. Вы должны назвать файл сохраняемых настроек каким-либо именем (или использовать имя по умолчанию) прежде, чем станете назначать название подключенного к выходу MIDI-инструмента. Если Вы не будете использовать никаких внешних аппаратных MIDI-устройств на выходе Keystation (синтезаторы, синт.модули, сэмплеры, драм-машины), то выбор названия инструмента не требуется.
 9. Keystation Pro 88 готов к работе.

Вы можете запустить утилиту проверки ваших настроек выбрав в меню "Test Studio". Нажмите на клавиатуру и получите звуковое сообщение "MIDI-received" ("MIDI-данные получены"), и одновременно с этим загорится стрелка, указывающая на изображение клавиатуры. Щелчок мыши на изображении клавиатуры пошлет группу MIDI-событий (нот) на порт Out Keystation Pro 88, и если к этому выходу подключен какой-либо звуковой синтезаторный модуль, то вы увидите на вашем инструменте соответствующую индикацию и должен прозвучать аккорд.

Теперь Вы можете выйти из программы "OMS Setup" и остается лишь сконфигурировать программное обеспечение, которое Вы будете использовать для создания музыки. Основные настройки музыкальных программ в общем случае сводятся к выбору "OMS Compatibility" ("OMS Совместимость") или "Open Music System" в разделе, содержащем параметры конфигурации MIDI. Также убедитесь, что Keystation Pro 88 выбран на MIDI-входе в Вашем музыкальном программном обеспечении.

Keystation Pro 88 и Ваше программное обеспечение

Большинство музыкальных программ имеет индикатор MIDI In. Проверьте, принимает ли программа те MIDI-данные, которые вы создаёте, нажимая на любые клавиши Keystation. Если программное обеспечение не получает никаких MIDI-данных, проверьте, был ли выбран драйвер USB Keystation Pro 88 на MIDI-входе Вашего программного обеспечения. В системе Windows XP устройство Keystation Pro 88 будет обозначен как "USB Audio Device" ("Звуковое Устройство USB"), а во всех других операционных системах как "Keystation Pro 88". Процедура проверки MIDI-входов/выходов в каждой отдельно взятой музыкальной программе может отличаться, так что обратитесь к соответствующей документации которой снабжена Ваша программа.

Установка "глобального" MIDI-канала (Global MIDI Channel)

Keystation Pro 88 может передавать MIDI-данные по любому из 16 каналов доступному в стандартном протоколе MIDI. Если Вы используете для создания музыки компьютерную систему, установленное на неё программное обеспечение обычно позволяет управлять направлением сигналов MIDI, и Вам не придется настраивать это на самой клавиатуре.

Если Вы используете звуковой MIDI-модуль или соединяетесь с каким-либо другим внешним MIDI-устройством, Вам необходимо проверить, чтобы Keystation Pro 88 и внешний прибор на который вы посылаете MIDI-сигналы были настроены на один и тот же канал MIDI. Установка Global MIDI Channel влияет на события клавиш, Program Change, Bank select, а так же на события любых других расширенных контроллеров, привязанных к настройке Global MIDI channel.

Для выбора "глобального" MIDI-канала:

1. Нажмите на кнопку "Global MIDI Channel".

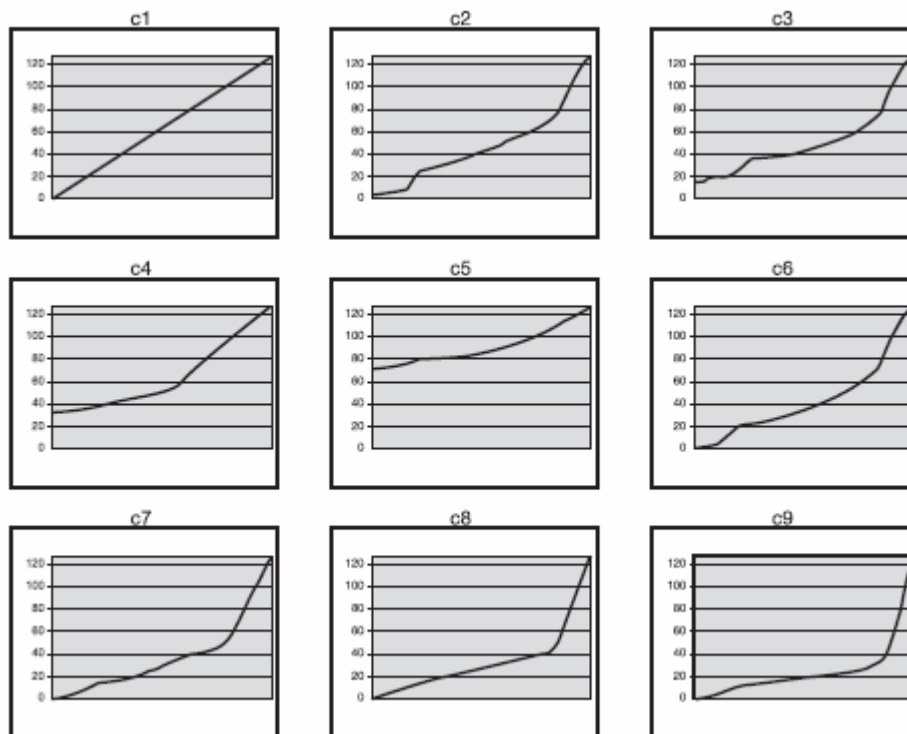
На дисплее отображаются символы KEYBOARD и CHAN. 3 символа показывают "с" (channel) и номер выбранного канала.

2. Наберите число в диапазоне от 01 до 16 для того чтобы задать нужный номер MIDI-канала, используя числовую вспомогательную клавиатуру или кнопки "+ / -".

Установка кривой скорости нажатия (Velocity Curve)

Установив Keystation Pro 88 и настроив связь с музыкальной программой, Вам может потребоваться оптимизировать клавиатуру таким образом, чтобы она максимально отвечала вашему индивидуальному стилю игры. Velocity Curve определяет отношения между тем, насколько жестко или мягко вы привыкли нажимать на клавиши при игре, и соответственно – каким образом должно выполняться снятие значений скорости нажатия (velocity).

Мы разработали девять новых Velocity Curve в пределах от самого крайнего динамического значения до более ровных и статичных.



Для изменения кривой velocity:

1. Нажмите VELOCITY CURVE (7).

2. Используйте кнопки с цифрами или + / --, чтобы выбрать необходимое значение (4).

Переключение предустановок

Когда Вы убедитесь, что Ваше программное обеспечение получает данные от клавиатуры, можно приступить к более подробному исследованию её возможностей и попробовать некоторые из 10 запрограммированных предустановок (пресетов).

1. Нажмите кнопку с функцией, помеченной как RECALL (6).

2. Наберите номер интересующего Вас пресета, используя числовую клавиатуру (3).

В следующем списке, можно посмотреть названия и номера всех 10 пресетов, содержащихся в ячейках памяти.

Preset	Preset
01 GM Preset	06 B4
02 GM mixer preset	07 Cubase SX/Nuendo
03 GM2/XG Preset	08 Logic
04 Reason Mixer	09 SoundBlaster Synth
05 Reason Native	10 Defaults for learn

В дальнейшем для более удобного управления, создания, сохранения и загрузки пресетов, мы рекомендуем Вам пользоваться разработанной для пользователей PC специальной программой "Enigma Software Librarian and Editor". Для получения дополнительной информации о этом программном обеспечении, пожалуйста обратитесь к соответствующему разделу в «Руководстве опытного пользователя», а также на сайты www.m-audio.com или www.evolution.com для загрузки последних обновлённых версий Enigma. (http://www.m-audio.com/products/en_us/Enigma-main.htm)

Краткий обзор функций Keystation Pro 88

Keystation Pro 88 – USB-MIDI-клавиатура с 9 фейдерами (10), 24 ручками (11), и 22 MIDI-кнопками (12). Также в конструкции предусмотрены колеса сдвига высоты тона (Pitch Bend) и модуляции (2), два входа для sustain-педалей (16), и отдельный вход для педали Volume/Expression (17), предлагая для использования в общей сложности 60 назначаемых контроллеров. Все эти MIDI-назначаемые управляющие элементы способны воспроизводить многочисленные MIDI-сообщения, включая CC, RPN/NRPN, Program, Bank LSB, Bank MSB и GM/GM2/XG SysEx.

Есть также 9 функциональных кнопок для программирования (6, 7), кнопки octave/transpose (8), кнопки Zone для разделения клавиатуры на участки (9), и LCD экран с синей подсветкой (5), дающий Вам хорошо читаемую информацию относительно текущих действий, программирования и состояния контроллера.

Октавный сдвиг

Вы можете сместить весь диапазон клавиатуры вверх или вниз на 3 октавы. Это фактически расширит диапазон Keystation Pro 88 до 11 октав.

1. Нажать OCTAVE + (8) для смещения на октаву вверх..
2. Нажать OCTAVE -- (8) для смещения на октаву вниз.

Транспонирование

Кнопки смещения октав имеют двойную функцию, которая позволит также транспонировать весь диапазон не только на октаву, но и на любой интервал. Это позволит Вам изменять тональность исполняемой музыки, не изменяя при этом аппликатуры и положения рук.

1. Нажмите TRANSPOSE (OCTAVE + и OCTAVE - одновременно) (8).
2. Теперь нажимайте кнопки OCTAVE + или -- (8) по отдельности для транспонирования на полутон вверх или вниз при каждом следующем нажатии.

Например, если Вам, удобней играть произведение в тональности C (До), но требуется, чтобы оно звучало в тональности F (Фа), то Вам нужно нажать комбинацию кнопок, вызывающую функцию TRANSPOSE, а затем транспонировать в нужную тональность нажав 5 раз на кнопку "OCTAVE +", или 7 раз на "OCTAVE --".

Колесо сдвига высоты тона (Pitch Bend)

Колесо Pitch Bend (2) прежде всего используется для того, чтобы "подтягивать" ноты, исполняемые на клавиатуре, вверх или вниз (выше или ниже). Это позволит Вам играть фразы, не типичные для клавиатурной техники исполнения, например - рифы в гитарном стиле.

На Вашем источнике звука задано, насколько сильно можно изменить высоту ноты подкручивая колесо "Pitch Bend". Обычно этот параметр установлен на 2 полутона вверх или вниз, но может также перенастроен на любой интервал, вплоть до 2х октав.

В отличие от стандартных MIDI-клавиатур, Pitch Bend на Keystation Pro 88 имеет еще более широкие возможности. И это не только полная MIDI-переназначаемость, (как у всех других контроллеров). На Keystation Pro 88 данные колёса могут иметь различное MIDI-назначение для каждой отдельной клавиатурной зоны. Чтобы узнать больше об этой функции, пожалуйста читайте раздел "Программирование и редактирование" в «Руководстве для опытного пользователя».

Колесо Модуляции

Этот тип реалтайм-контроллера одним из первых появился на электронных клавишных инструментах и синтезаторах. Колесо Modulation (2) обычно используется для модуляции звука, который Вы играете. Модуляция даёт исполнителю такие музыкальные выразительные средства как добавление вибрато к звуку инструмента, чтобы имитировать различные исполнительские нюансы.

Как и в случае с колесом Pitch Bend, колесо Модуляции - полностью MIDI-программируемое, и может иметь различное назначение MIDI для каждой зоны.

Чтобы узнать больше об этой функции, пожалуйста читайте раздел "Программирование и редактирование" в «Руководстве для опытного пользователя».

Педали Sustain и Expression

На задней панели Keystation Pro 88 находятся два разъёма (16), в которые Вы можете включить, педали с любой полярностью (в комплект не входят).

Sustain педаль чаще всего используют для того, чтобы сыгранные Вами ноты, продолжали звучать даже тогда, когда Вы отпускаете клавиши (подобно правой педали на фортепиано, приводящей в действие механизм отодвигающий демпферы от струн). Клавиатура автоматически установит правильную полярность педали. Если Вы хотите изменить полярность, удерживайте педаль в нажатом состоянии, в момент включения Вашей клавиатуры.

Каждая из двух подключаемых педалей контактного типа, может быть запрограммирована на отработку MIDI-сообщения Note-on/Note-off или Program Change. Это позволит Вам «пролистывать» тембры инструментов на синтезаторе, или вызывать сэмплы на различных каналах MIDI, не убирая ваши руки от клавиатуры.

Вход для Volume/Expression-педали (17) (в комплект не входит), также располагается на задней панели Keystation Pro 88. Эта педаль обычно используется, для изменения уровня громкости/выразительности во время игры на каком-либо инструменте.

Так же как и предыдущие два разъёма для контактных Sustain-педалей (16), Expression-педаль (17) помимо громкости, легко назначается на управление панорамой, чувствительностью Pitch Bend, тонкой подстройкой высоты, портаменто, или другим MIDI-сообщением,

выполняемым любым из 9 фейдеров, 24 круговых регуляторов. Sustain- и Expression-педали могут иметь различные MIDI-настройки для каждой заданной зоны клавиатуры.

Чтобы узнать больше об этой функции, пожалуйста читайте раздел «Программирование и редактирование» в «Руководстве для опытного пользователя».

Сохранение и упорядочивание пресетов

Познакомившись с предустановками Keystation Pro 88, у Вас может возникнуть желание сохранить или реорганизовать их. Не бойтесь экспериментировать с пресетами и изменять их, поскольку в любой момент Вы можете вернуть всё в прежнее состояние, загрузив в память клавиатуры фабричные предустановки из файла находящегося на CD-ROM.

Для перестановки пресетов используйте следующую процедуру:

1. Нажмите кнопку с функцией RECALL (7).
2. Наберите номер перемещаемого пресета используя кнопки с цифрами (3).
3. Нажмите кнопки с функцией STORE (6).
4. Используйте кнопки с цифрами (3), для указания номера ячейки памяти в которую Вы желаете сохранить пресет.

Если Вы хотите вернуть Keystation Pro 88 назад к исходным установкам, просто удерживайте одновременно кнопки « +/- » при включении клавиатуры.

Зоны

Особенность «Zone» используется для разделения единой клавиатуры на отдельные независимые секции. Включив режим редактирования зон, Вы можете назначить, для каждой секции предел от самой высокой до самой низкой клавиши. Подробности об использовании зон находятся в разделе «Программирование и Редактирование» в «Руководстве для опытного пользователя».

Канал зоны

Зоны Keystation Pro 88 могут передать данные по различным MIDI-каналам. Вы можете создать на клавиатуре до 4 зон, каждая из которых будет передавать сигналы по своему каналу. Например, Вы можете установить двухоктавную зону в левой части клавиатуры для исполнения партии бас-гитары на MIDI-канале 1, а в правой будет назначен MIDI-канал 2, и здесь Вы будете играть звуком Rhodes-piano.

Чтобы назначить канал для зоны:

1. Дважды нажмите кнопку Global Channel
2. Нажмите кнопку Zone Select (9), и выберите зону. LCD-дисплей покажет выбранную зону.
3. Введите номер канала, от «00» до «16», для выбранной зоны, используя кнопки с цифрами.

Установка диапазона секций клавиатуры.

Вы можете создать максимум до четырех участков на Keystation Pro 88, ограничивая их верхний и нижний пределы. Причём зоны клавиатуры могут быть не только отдельными (метод известный под названием «split» у других производителей), но и перекрывать друг друга (метод, часто называемый «layers»- слои).

Чтобы задать зону 1, нажмите кнопку ZONE RANGE. На дисплее высветится надпись «ZONE 1», указывающая, что Вы редактируете первую зону. Нажмите самую низкую клавишу на клавиатуре, и затем самую высокую. Теперь зона 1 охватывает полностью всю клавиатуру. Чтобы выделить для зоны другой участок клавиатуры, необходимо аналогично выбрать две другие различные клавиши ограничивающие выбранную вами зону.

Чтобы познакомиться больше с этой функцией, пожалуйста читайте раздел «Программирование и Редактирование» в «Руководстве для опытного пользователя».

Отправка «Snap Shot»

Функция Snap Shot посылает пакет MIDI-данных о состоянии всех контроллеров (независимо от того на какой MIDI-канал назначен каждый контроллер), обеспечивая « моментальный снимок» значений и параметров для каждого аппаратного контроллера и передачу этих параметров программе.

Когда Вы посылаете Snap Shot, на дисплее отображается - «SHAPSHOT» и символ фотокамеры. Данные для каждого контроллера будут переданы по тому каналу, на который этот контроллер был назначен. Параметры программного обеспечения принимающего пакет этих MIDI-сигналов должны измениться в соответствии с изменениями произведёнными на Keystation. Snap Shot - превосходный способ синхронизировать принимающую программу или устройство с фейдерами и ручками, положение которых вы изменяете на вашей клавиатуре.

Чтобы отправить Snap Shot текущих настроек и значений контроллеров, нажмите одновременно кнопки + / - (4).

Использование функции Snap Shot как творческого инструмента может привести к интересным и удивительным результатам. Её можно также использовать в соединении с функцией Control Mute, описанной далее в этом руководстве.

Режим «Draw Bar»

Когда Keystation Pro 88 находятся в режиме «Draw Bar», фейдеры работают в реверсном (обратном) направлении, то есть значение 0 будет выполняться когда фейдер находится в своем верхнем крайнем положении, в то время как в основании - 127 (По умолчанию, всё наоборот – у основания 0, а наверху - 127). С подобным принципом работы управляющих элементов (регистров, рычагов) хорошо знакомы музыканты, когда-либо игравшие на органе.

Для переключения фейдеров в режим Draw Bar нужно:

1. Нажать одновременно две клавиши CHANNEL ASSIGN и CONTROLLER ASSIGN (7) чтобы выполнить функцию, обозначенную «DRAWBAR».

Когда режим Draw Bar включен, на дисплее отображается символ фейдера установленного в нижнем крайнем положении.

Снова нажмите CHANNEL ASSIGN и CONTROLLER ASSIGN, чтобы отменить Draw Bar.

Мьютирование («заглушение») контроллеров

«Заглушение» контроллеров позволяет Вам изменять положение любого фейдера или любой ручки, не нарушая соответствующих им значений, выставленных в Вашем программном обеспечении. Control Mute не влияет на кнопки, педали и клавиши. Когда Control Mute включен и какая-либо MIDI-назначаемая кнопка, функциональная кнопка, или клавиша будет нажата, управление контроллерами переходит в своё прежнее состояние и режим Control Mute сбрасывается. Пока режим «заглушения» контроллеров находится в активном

состоянии, на дисплее показывается "Off".

Чтобы «заглушить» на время все фейдеры и ручки, нажмите одновременно кнопки DATA LSB и DATA MSB, помеченные как функция "CTRL MUTE" (7).

Это очень полезная возможность, если Вы переключаете пресеты, и положение контроллеров изменяется в процессе работы. Это позволит переместить фейдер или ручку к позиции значений контроллера указанных в программном обеспечении, и избежать скачка этих параметров. И наоборот, Вы можете также использовать эту особенность для создания интересных творческих эффектов при микшировании. Если Вы используете фейдеры для сведения уровня громкости в программном микшере, попробуйте применить функцию Control Mute, и изменив громкость на некоторых каналах, выполните функцию Snap Shot, тем самым посылая в реальном времени резкие изменения состояния параметров программного микшера. Эта форма микширования является очень динамической и не может быть достигнута при работе с обычным микшером, предполагающим плавное движение фейдеров.

Смена программы (Program Change)

С помощью этой функции Вы можете послать сообщение о смене программы (под словом «program» в MIDI-контексте принято понимать номер (тембр) инструмента, patch) синтезатору вашей звуковой карты, звуковому модулю, драм-машине или любому другому устройству, которое может принимать стандартные сообщения MIDI.

Чтобы послать Program Change на глобальном MIDI-канале:

1. Нажмите кнопку "Program" (6).
2. Наберите номер программы (тембр инструмента) на которую Вы хотите переключиться, используя при этом кнопки с цифрами или + / --.

Для примера: на дисплее отображается "PROG", указывая на то, что кнопка PROGRAM была нажата. И номер программы на первом MIDI-канале соответствует - 00.

Для удобства Вы можете также запрограммировать эту функцию на MIDI-кнопки, чтобы одним касанием отправлять определённые Program Change-сообщения по отдельным MIDI-каналам.

Чтобы узнать больше об этой функции, пожалуйста читайте раздел "Программирование и Редактирование" в «Руководстве опытного пользователя».

Смена банка (Bank Changes)

Если Ваше конечное MIDI-устройство имеет больше 128 программ (тембров инструментов), у Вас возникнет необходимость получить доступ ко всем дополнительным банкам, посылая сообщение Bank Changes LSB («младший» бит) и Bank Changes MSB («старший» бит) определяющие из какого именно банка Вы хотите использовать звуки муз. инструментов.

Чтобы послать LSB или MSB Сообщения:

1. Нажмите кнопку DATA LSB или DATA MSB (6).
2. Наберите номер LSB/MSB который Вы хотите отправить, используя кнопки с цифрами или + / -- (3).

Информацию о соответствующих LSB/MSB можно получить из документации, прилагающейся к Вашему внешнему MIDI-устройству.

Чтобы узнать больше об этой функции, пожалуйста читайте раздел "Программирование и Редактирование" в «Руководстве опытного пользователя».

Редактирование MIDI-контроллеров

Выбор управляющего элемента для редактирования

Чтобы выбрать для редактирования один из фейдеров или вращаемых регуляторов Keystation Pro 88, просто подвигайте (покрутите) тот управляющий элемент, назначение которого Вы хотите изменить. Вначале LCD покажет изменение его значений, но как только Вы прекратите двигать регулятор, приблизительно через три секунды на экране появится два статичных номера. Первое число (с двумя цифрами маленького размера, в левом нижнем углу LCD) представляет собой номер выбранного фейдера или ручки. Второе число (трехзначное, с цифрами большего размера) показывает номер назначенного на этот управляющий элемент MIDI-CC-контроллера.

Назначение CC (Contiuous Controller) элементам управления:

1. Нажмите "Control Assign". Дисплей покажет символ CC, а три цифры на дисплее отображают присвоенный в настоящее время номер MIDI-CC.

2. Введите новый MIDI-CC номер используя кнопки с цифрами или "+ / --".

Номер управляющего элемента, который Вы переназначаете, будет отображаться на дисплее в виде двух цифр меньшего размера.

Пожалуйста см. раздел "Программирование и Редактирование" в «Руководстве опытного пользователя» для получения более подробной информации.

Возможные проблемы и их решения

My M-Audio hardware suddenly stopped working after having performed fine since installation.

Switch off the unit and leave for 10 seconds. Then restart your computer and try again. If the problem persists you may have to reinstall drivers for the unit.

My drivers are listed in the Device Manager and are said to be working, but the keyboard is not recognized in any software.

Windows 2000 and XP have a limitation to how many MIDI device drivers you can have installed at one time. However, the computer will not give any indication that you are using the maximum number of drivers and the drivers will install as if there is not a problem.

To remedy this, go to the driver download section of our website at <http://www.m-audio.com/index.php?do=support.drivers> and download the MIDIFix utility.

I have plugged a sustain pedal into my M-Audio keyboard, but it works the wrong way around.

The polarity of the sustain pedal is calculated by the keyboard when it is powered up. On power up, the sustain pedal is assumed to be in the off position. If you want the sustain pedal to be off when it is not pressed, make sure the pedal is not pressed when you power up.

When I press a key, there is a delay before I hear any sound.

This delay is known as latency. Latency with MIDI signals occurs as a result of the softsynth you are using. MIDI data is simply control data that is read by a softsynth, which must complete a large number of complex calculations in order to produce the sound you

hear. This process takes time.

If you are experiencing a noticeable delay between playing a note and hearing it, you are most likely using a software-based synthesizer and outputting audio through an audio card that is currently running on a less efficient driver. Try switching to the ASIO driver for your sound card. If your sound card allows you to adjust the buffer settings, lower them until the latency is acceptable.

Caution: Electrostatic Discharge, Electrical Fast Transient and Conducted RF interference may cause the unit to malfunction. In the case of such an occurrence, unplug the unit and plug in again to restore normal operation.

Warranty Information

Warranty Terms

M-Audio warrants products to be free from defects in materials and workmanship, under normal use and provided that the product is owned by the original, registered user. Visit www.m-audio.com/warranty for terms and limitations applying to your specific product.

Warranty Registration

Thank you for registering your new M-Audio product. Doing so immediately both entitles you to full warranty coverage and helps MAudio develop and manufacture the finest quality products available. Register online at www.m-audio.com/register to receive FREE product updates and for the chance to win FREE M-Audio gear.

Contact M-Audio

For additional files, help or drivers for this product, please visit the support section of our main website <http://www.m-audio.com>. If you have any questions, comments or suggestions about this product or any other M-Audio products, we invite you to contact us directly at:

M-AUDIO U.S.
5795 Martin Road, Irwindale, CA 91706-6211, U.S.A.
Sales Information: (626) 633-9050
Sales Information (email): info@m-audio.com
Tech Support: (626) 633-9055
Tech Support (email): techsupt@m-audio.com
Fax: (626) 633-9060
Internet Home Page: <http://www.m-audio.com>

M-AUDIO U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road, Watford WD17 1LA
Tel: 01923 204010 • Fax: 01923 204039
Sales Information (phone): 44 (0) 1442 416590
Sales Information (fax): 44 (0) 1442 246832
Sales Information (email): info@maudio.co.uk
Technical Support (PC): 44 (0) 1309 671301
Technical Support (Mac): 44 (0) 1765 650072
Technical Support (email): support@maudio.co.uk
Internet Home Page: <http://www.maudio.co.uk>

M-AUDIO France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarendon Road, Watford WD17 1LA
Tel: 01923 204010 • Fax: 01923 204039
Informations Commerciales: 0810 001 105
Informations Commerciales (email): info@m-audio.fr
Assistance Technique:
0820 000 731 (PC) ou 0820 391 191 (Mac at général)
support@m-audio.fr ou mac@m-audio.fr (email)

Fax: +44 (0) 1442 246 832
Site Internet: <http://www.m-audio.fr>

M-AUDIO Deutschland (Germany)
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany
Sales Information: 49 7941 98 7000
Sales Information (email): info@m-audio.de
Technical Support: 49 7941 98 70030
Technical Support (email): support@m-audio.de
Fax: 07941 98 70070
Internet Home Page: <http://www.m-audio.de>

M-AUDIO Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150
Quebec City, QC G2E 5B7, Canada
Tel: 418-872-0444
Fax: 418-872-0034
Email: midimancanada@m-audio.com
Internet Home Page: <http://www.m-audio.ca>

M-AUDIO Japan
Annex Building 6F, 2-18-10 Marunouchi
Naka-Ku, Nagoya 460-0002, Japan
Tel: 81 52 218 3375
Fax: 81 52 218 0875
Technical Support: 0820 00 731
Email: info@m-audio.co.jp
Internet Home Page: <http://www.m-audio.co.jp>